

## REDACCIÓN

### Para combatir la gripe

Ayuda del gobierno nacional

Según un telegrama enviado por el gobernador del Territorio doctor Barreyro que se halla en la Capital Federal, sabemos que la conseguida un subsidio para atender a los enfermos de gripe.

La ayuda directa del gobierno nacional se hacía indispensable ya hace días que debiera haber llegado a Misiones. Nuestra población y otras localidades del interior han sufrido duramente los azotes de la epidemia gripal, contra la cual han tenido que defenderse con los escasos medios que contaban.

La clase pobre entre la cual se desarrolló mas terriblemente la enfermedad se ha visto obligada a soportar todas las vicisitudes y a pagar con unas cuantas vidas, porque no contaba con recursos para atenderse y los que se le pidieron ofrecieron tardamente y escasos.

Esto es necesario que lo sepan y oigan bien los poderes públicos de la nación que con tanto desgarro prestan atención a los problemas territoriales.

Hemos visto que se acordó con premura a dar el auxilio solicitado por varias provincias invadidas por la peste apesar de contar ellas con muchos elementos sanitarios, mientras que la ayuda solicitada por nuestro territorio quedaba relegada al olvido.

Esa desidia del gobierno nacional nos ha deparado escenas bastante dolorosas, y ha motivado el recordamiento de la epidemia con las consiguientes victimas.

Luego se dirá que la prensa territorial se excede en su lenguaje al combatir a los gobiernos que rigen los destinos de la nación, pero cuando llegan estos casos resulta imposible moderar términos, porque el mal nos sacude en carne propia y sería cobardía contemplar con impasibilidad la inercia con que se escuchan nuestras lamentaciones y quejas.

### Por el alto Paraná

El viajar es bueno, pero no todos pueden viajar, precisamente los más pacientes suelen ser los que menos pueden.

El exceso de equipaje es un estorbo bastante grande para un largo caminar, y son muy pocos los que tienen suficiente valor, para quedarse tan solo con lo puesto, y tirar indiferentes lo demás.

«Como he de partir dicen algunos, si aquí me gano el pan?»  
«Y el viajero verdadero responde» Si eso es tu gusto, que-

**FARMACIA**  
"MISIONES"  
LABORATORIO QUÍMICO  
José Fernandez dos Santos  
Químico Farmacéutico  
**DARIO A. MASERA**  
Químico Farmacéutico

date, mas no digas que es tan solo por temor de no ganar el pan, dispuesto a trabajar como tu estás, en donde quiera que vayas, te lo debes de tomar, si no lo das, pues si no cumples como hombre, ¡fíjate bien! si cumples de verdad, trabajas, y no comes, y no robas y no matas, debes morir, por que entonces demuestras con tus actos débiles y cobardes, ser menos que el más pobre animal.

¡Los animales al menos tienen al doctor Albarceín!... pero tú desgraciado a quien tendrás!

Cierto es replica el primero pero a mi me agrada comer siempre el mismo pan, y temo no sea blando, el que me den viajando. Así es, replica el viajero, por eso te aconsejo te quedes, mas debo advertirte que el pan blando sabe mucho mejor después de comer un pan muy negro.

Es preciso si, tenes valor para viajar, pasar, siempre pasar, pasar y pasar y dejar a veces sepultada para siempre la dicha medida en un fugaz relampago, meter el corazón en la maleta, y decir en la apariencia indiferente ¡adiós! ¿A qué quedar aquí, si ya te va?

El que viaja debe estar dispuesto a navegar a todos vientos, no es lo mismo navegar en cómodo «ayuzo» (Guayiró) por el mar, que ir sin peligro navegando por el aire en un bello soñar.

«Pero como decir con fundamento, esto es realmente bello si antes no hemos sentido la avasallador ropugancia de lo feo. ¿Como sentir las delicias del reposo, si antes no hemos sentido las ayudas molestias de un continuo y bárbaro trotar?»

«Como definir el verdadero dolor aquel que no le tuvo? El que nunca vió la luz? ¿Como podrá decir que cosa es el color?»

Viajando se aprende, pero no basta viajar es preciso poder y saber mirar.

Ante el baúl de aquél que viaja, se sucedieron hechos y casos que el baúl jamás los vió.

Alguno dirá «claro hombre, pero un baul, es un baul ¡oh tigre! ya lo sé, un baul es un baul, un zapallo, no es un molusco, y una «ostra, tiene mejor vista, que una planta nerviosa, y un clavel no es una alpargata, y una alpargata tenga o no tenga hebilla de hojalata es siempre una alpargata, me entiendes?»

Y el antropófago, que se come a su vecino, es siempre... un ser humano... pero un ser humano, que tiene su vivienda frente por frente a lo del feroz gorilla.

Gorilla que al fin y al cabo cumple con la misión para la que fué creado, pues yo no sé de ningún gorilla que haya dicho: Yo soy un ser humano; estoy hecho a imagen y semejanza de un Dios de Piedad.

Resumiendo: antropófago y gorilla, esto es: hombre y animal viviendo unidos.

En cambio la caverna del viejo troglodita, se encuentra a una distancia inaccesible, de ese mundo ideal por donde mora, el hombre medita.

Resumiendo aun más. Hombre y animal viviendo unidos; dos hombres viviendo a distancias infinitas; y quiere decir con esto, que no basta que un ser diga yo soy Cipelo vertebrado, para añadir por eso, yo, soy un ser humano; no.

Hay modos de mirar. Los gigantes miran por la barriga. Los topes y las águilas nunca verán igual. Para el topo nunca la reina de las aves, podrá volar más allá, que un ave de corral.

El topo no vé al águila, pero el águila si quiere, se puede ver al topo.

Y aquel que tiene los ojos claros y sabe seguir parece sereno cielo una bella quimera, la pálida tristeza de una lejána estrella puede si quiere, mantener su vuelo, dejar de ver lo distante ver lo cercano, y señalar por ejemplo con pelos y señales, la basura reluciente en la brillante bota charolada, o en la

hevilla de hojalata que se olvidó que era alpargata.

Si, hay modos de mirar. No es lo mismo ser lirico y soñar que ser idiota.

Hay modos de mirar: Los gigantes miran por la barriga? Sabéis quienes son los gigantes?

¡Quién no los conoce! Son muñecos de cartón de gran parada, caminan apoyados en los hombros de un muñeco de carne asalarada, y dirigidos por el ojo de carne que llevan pegado en el ombligo.

Si dar un tropiezo corren y corren por calles y plazuelas entre victores y aplausos de los niños y los necios, y orgullosos van diciendo: «Unido que hemos corrido y no hemos lado el más ligero tropiezo» y en efecto, así ha sido y sin embargo la mirada del gigante, no pudo ser más reducida de la barriga al suelo, del suelo a la barriga.

«Que a que viene todo esto; es para decir, que mi mayor deseo, sería tener en estos instantes, los potentes ojos del águila para poder mirar sin que me viesan, unafrente a Dios para poder pensar y un brazo de hierro que me permitiese ejecutar lo que pensara; más como desgraciadamente nada de esto tengo, he de valerme de lo que Dios y Satanás me dieron, deseojos muy pequeños en la frente y otro de regular tamaño a modo de gigante pegado en el ombligo.

Me dispongo pues a mirar al Alto Paraná con mis tres ojos.

J. Salafraña

### La epidemia gripal

Telegrama al presidente de la República

Firmado por cerca de seiscientos vecinos de esta capital ha sido remitido hoy al presidente de la República el siguiente telegrama:

Al Excmo. señor Presidente de la Nación. Capital Federal.

El vecindario de Posadas, representado por los que suscriben, llegan hasta V. E. en esta forma, apremiado por la situación de pánico y angustia que ha traído la epidemia de gripe

**Montepinos**  
MACCA RESISTORA

### Nicolás Padrós

Químico Farmacéutico  
Laureado con Medalla de Oro y Diploma de Honor por la S. N. de Farmacia año 1909.  
Ex-interno por concurso de los Hospitales de Niños Expositos 1907-1909 y del Hospital Nacional de Clínicas 1909-1910. Ex-ayudante del Laboratorio de Análisis de la Facultad de Medicina, bajo la dirección del profesor Doctor F. P. LAVALLE.  
En breve abrirá una FARMACIA en la localidad

### AL COMERCIO

Tarifas a Posadas

No obstante los aumentos sufridos en las Tarifas de Cargas, de otras Empresas, LA CARGADORA, modificara sus tarifas especiales ofreciéndolas aún más económicas.  
El favor que nos ha dispensado, el Comercio regional, aportando colectivamente, todos sus envíos por nuestra empresa, nos ha puesto en condiciones de poder obtener un servicio con toda regularidad, y que encuadra en el lema de nuestro casa: RAPIDEZ, SEGURIDAD y ECONOMIA

Después de las circunstancias apuntadas recomendamos a nuestros clientes, perseverar en esa misma ayuda, cuyos resultados evidentemente, se dan beneficio común.  
Casas en: Buenos Aires, Moreno 467.  
Concordia, 101 Bs. Aires 135.  
Montevideo, Prodras 587 N.N.  
Recomendamos muy especialmente a los señores comerciantes que indican en sus pedidos a las casas vendedoras que entreguen sus mercaderías a

### LA CARGADORA

pues no haciendo esta indicación sucede que los remitenes entregan las notas de embarque a otras empresas, resultando el fracaso en las cargas lo que implica siempre aumento de gastos en transportes que el comerciante debe evitar en la posible.

JUAN B. MOLA y Cia.  
Agentes en Posadas

### TARIFA PARA CARGAS

Los 1000 Kilos desde Excmo hasta Posadas, maraton \$ 31.00  
Los 40 pies de volumen desde Excmo hasta Posadas, Estación \$ 30.00  
Ambas clases de carga, desde domicilio Buenos Aires hasta Estación Posadas, aumentan \$ 300 el mes, los 40 pies en los 1000 Kilos.

## “La Porteña”

Tienda, Mercería y Zapatería  
CALLE BUENOS AIRES ESQUINA SAN MARTIN

TIENE DE TODO PARA Señoras, Hombres, Niños, Niños y Bebés

Más barato que en otra Tienda, siendo toda su mercadería nueva y de 1ª calidad.

En Liquidación: Gran cantidad de Blusas, Ropa Blanca para Señoras, Pestones, Pantalines, Cambrals, Clarines, Sedalinas, Batistas, Corsets, Toallas, Albornoces, Servilletas y Repasadores — Cuchillos para Serrar, Navas, Navas y Bolsas de la Sierpe al Comandador.—TIBURCIO R. HUERTES

## Pidan 'BOK CENTENARIO' y 'CRIST L' LAS MEJORES CERVEZAS

Y las de mayor consumo en el país.—Casa Juan B. Mola y C.—Posadas.

que se ha desarrollado con caracteres alarmantes y que reclama de inmediato, en plazo breve y perentorio, medidas de profilaxis y auxilio de todo orden, que no se tienen actualmente.

La municipalidad local no puede ya sostener la demanda de asistencia médica y farmacéutica, así como la hospitalización de enfermos pobres en las casas habitadas a tal efecto.

La caridad pública ha respondido en la forma más o menos eficaz, que ha podido, teniendo presente que no hay hogar, de cualquier condición social que se le busque, que no esté sufriendo las consecuencias del flagelo, con cinco y seis enfermos en cada casa.

Los médicos de esta ciudad, están imposibilitados, uno falleció, otro gravemente enfermo, dos convalecientes y solo uno se mantiene actualmente en pie.

Sabemos que la Municipalidad por nota 7 del corriente ha hecho cesar al señor ministro del interior, esta situación que reclama medidas de emergencia imprescindibles lo mismo que comunicó la Comisión de médicos, el director interino de la Asistencia Pública y la Gobernación al departamento nacional de higiene y ministerio respectivo, habiéndose obtenido en favor del clamor público, el más absoluto silencio.

Este abandono en que se deja al territorio por parte de las autoridades de la nación, entregando a una población entera a la tarea de combatir una epidemia, por medio de sus escasos recursos, necesita una reacción.

No es posible, permanecer impasible, cuando se vé que a las provincias vecinas, la nación alle-

ga toda clase de recursos y nos desampara a nosotros, que somos contribuyentes directos del erario nacional.

V. E. no estará seguramente en antecedentes sobre el particular y esperamos fundadamente, porque para ello tenemos derecho, que al conocerlos, arbitrará de inmediato las providencias que el caso reclama.

Denunciamos a V. E. que en el Paraguay se ha desarrollado la peste, también en forma alarmante y que los trenes y vapores pasan por esta ciudad sin el menor control sanitario, esparciendo el contagio, que no será difícil llegar seguramente hasta esa capital, si se sigue mirando con indiferencia la situación por que atraviesa el Territorio de Misiones; con el agregado de que acabamos de recibir la infausta nueva de que en aquel país se están produciendo casos de peste bubónica y nosotros no disponemos de una sola ampolla de suero anti pestoso.

La Asistencia Pública Nacional, no existe sino en el nombre; carece de elementos, no tiene medicamentos, y la municipalidad, para poder ayudar al vecindario menesteroso, es la que sostiene sus servicios sanitarios, así como de dos casas más de aislamiento que se han instalado.

El señor Gobernador Dr. Barreyro, actualmente en esa capital, podrá enterar a V. E. del calamitoso estado por que atraviesa la higiene pública del territorio.

Saludamos a V. E. muy Atte. por Cía. mercantil y de transportes, Domingo Barthe S. A. Bird, Nuñez Gibaja Martinez y Cia., Juan B. Mola y Cia., Lust Haos., Pedro Noisglia, Sarubbi Haos., siguen 569 firmas más.

ciudad pidieron ayuda para mantener el orden. Los ingleses llegaron igualmente al Rhin y los belgas ocuparon Harding.

### Última hora

Buenos Aires, Dbre. 11. —Comunicamos del Rosario haberse declarado en huelga los empleados de policía y los bomberos, manteniendo a la población en verdadera alarma. El comercio de las calles centrales cerró sus puertas por temor a los disturbios. Quiéntos huelguistas que formaban en la manifestación recorrió esta mañana las comisarías haciendo plegar a la huelga a todo el personal. En la esquina de Salta y Paraguay se produjo un disturbio seguido de un tiroteo resultando un muerto. Ayer a la tarde hubo otro encuentro con fuerzas adictas resultando varios muertos y muchos heridos.

A partir de ese momento la actitud de los huelguistas se hizo más agresiva y recorren las calles con las armas en la mano. Ha sido decretada la huelga general revolucionaria. Los obreros y soldados recorren las calles del brazo ofreciendo un espectáculo nunca visto.

Háblase de posible asalto a la penitenciaría y corre el rumor de que provocarían varios incendios. Llegaron fuerzas del ejército en número limitado que no alcanza para los servicios. Se ha suspendido servicio de incendio.

### Crónica Social

#### Fallecimiento

Después de soportar las alternativas de una rápida enfermedad falleció anoche a las 10, la señora Angelina B. de Bizarro. Virtuosa esposa y cariñosa madre, la extinguida gozaba en el seno de sus relaciones de múltiples simpatías por su afable carácter y bondadoso trato. Muere joven dejando un enorme vacío en el seno de los suyos.

Hoy fueron conducidos sus restos a la necrópolis.

Hay paz en su tumba y reciban sus deudos nuestras sentidas condolencias.

#### Crónica rosa

El hogar de los esposos Valtier Sánchez está de parabienes con el advenimiento de un robusto varón, que se llama Carlos Guido.

Nuestras felicitaciones a los dichos padres.

#### Tiro Nacional Misiones

La Comisión Directiva de esta noble institución, teniendo en cuenta que el concurso de tiro a realizarse los días 22, 25 y 29 del corriente mes, es especialmente dedicado a los reservistas, menores menores enrolados y estudiantes de conformidad a lo estatuido por el Art. 77 del Reglamento General de Tiro, y a fin de que las citadas ciudades puedan dar cumplimiento en condiciones inmejorables a una de las más elementales prescripciones de la ley militar, ha designado los días jueves de cada semana de 7 a 11 a. m. y de 3 a 6 p. m. para que tengar lugar sesiones de tiro, en las cuales podrán entrenarse, previa presentación de la libreta o justificativos que comprueben su categoría en los distintos blancos que para ello están fijados en el programa.

Además del entrenamiento a las distancias reglamentarias, podrán hacerlo libremente en los demás blancos, significándoles, que en el de 250 metros libre para todo ti-

rador que no haya obtenido premio en concursos anteriores, y dedicado al Coronel Don José Durán se disputarán los siguientes premios, donados por el pundonoso Coronel consistientes en:

1.º premio, medalla de oro con brillantes.

2.º premio, medalla de oro con inscripción.

3.º premio, artística copa de plata.

Para tomar parte en este blanco, los reservistas, menores enrolados y estudiantes, se requiere que los tiradores se ajusten a las condiciones del programa.

### Suprema Elegancia

Es el sello que caracteriza a nuestros trajes sobre medida GRAN NOVEDAD de casimiro todos de última moda y de calidad superior.

### CASA IPA

En breve nuevo local. Colón 240

### Venta de un terreno

Se vende una fracción de terreno en la calle Bolívar entre Jujuy y Avenida Corrientes. Para tratar con su dueña en la calle San Luis 222, entre S. Martín y Sarmiento.

### EL PORQUE

de los precios bajos de la "FARMACIA MISIONES" se explica por la siguiente razón: Se compran grandes cantidades de drogas y especificos en las fuentes productoras o en casa de los representantes exclusivos, sin intermediario y al confado gozando por lo tanto de buenos descuentos, beneficios que se comparten con el consumidor. Las grandes ventas, aunque dejan poca utilidad, suman en la cantidad.

### SEGURIDAD significa EXITO

Tenga Ud. la absoluta seguridad que los medicamentos que emplea para el restablecimiento de su salud son preparados con drogas más puras y con metódica selección por sus farmacéuticos de entera confianza y tendrá la SEGURIDAD de que sus efectos serán benéficos.

Puede Ud. tener SEGURIDAD si hace sus compras en la Farmacia ARGENTINA de Santiago A. Barreyro.

Antes de hacer sus compras no se quite por reclamos. Consulto los precios de la Farmacia ARGENTINA, son siempre los más baratos.

### AGENTE MARÍTIMO DESPACHANTE DE ADUANA IMPORTADOR

### RICARDO GONZALEZ PEREYRA

EXPORTADOR-COMISIONISTA V CONSIGNATARIO

POSADAS (MISIONES)

### Casa TERZI

SASTRERIA

Única que satisface las exigencias que el modernismo impone al arte de vestir

Impermeables Burberry Los mejores del mundo

Perceaderías Inglesas de primera calidad

PEREZ DE BONLIANI y la cual se realizará en el local, fecha y hora que designe el martillero, el que exigirá el 10 % sobre el precio obtenido por la casa y por los muebles y abonará el comprador el 2 % de comisión en el acto de firmarse el acta de remate. Entre líneas departamento de Juzgado. Vale. Corrientes, Nbre. 30 de 1918.

Aurelio Cáceres Srio. De acuerdo con el edicto precedente, el remate tendrá lugar en las galerías de los Tribunales, el viernes 19 de Diciembre próximo a las 10 de la mañana. Corrientes, Nbre. 30 de 1918.

Mamerto Ruidiaz Martillero

## La paz en Europa

La llegada de Wilson -Desórdenes en Berln -Choques sangrientos -Avance del maximalismo- El ejército polaco hacia Posen-La ocupación de Alemania por los aliados.-Ciudades ocupadas.

### OTRAS NOTICIAS

#### ARGENTINA

Buenos Aires diciembre 11. — Despachos de ayer recibidos a última hora.) Se dice que será aceptada la renuncia del embajador en España, doctor Avellaneda y que será nombrado en su lugar el titular de Relaciones Exteriores doctor Pueyrredón.

Buenos Aires, Dbre. 10. — El triunfo de los demócratas en Córdoba previsto desde el principio del escrutinio se confirmó plenamente, obteniendo estos mayoría absoluta. El colegio electoral fija en 29 electores la mayoría y los demócratas consiguieron 21.

Buenos Aires Dbre. 10. — La intendencia municipal ha resuelto inaugurar oficialmente mañana el balneario municipal. Asistirá a la inauguración el Pr. sidente de la República.

Buenos Aires, Dbre. 10. — La existencia de la peste bubónica en el Paraguay ha sido desmentida por el ministro de Relaciones de ese país.

Buenos Aires, Dbre. 10. — El presidente del Departamento Nacional de Higiene doctor Capurro espera noticias que le envían las comisiones sanitarias que se hallan en gira de inspección para mar medidas extremas y clau-

surar los puertos y toda clase de comunicaciones con el Paraguay.

### EUROPA

#### HOLANDA

Amsterdam, Dbre. 10. — Aunclase que se han producido nuevos desórdenes en Berln, habiendo ocurrido choques sangrientos entre fuerza armada y el pueblo. Añaden las informaciones que el maximalismo avanza en Alemania.

Amsterdam, Dbre. 10. — Se da como probable que se adopte la constitución de los Estados Unidos para la nueva república de Alemania.

Amsterdam, Dbre. 10. — Un ejército polaco compuesto de 70 mil hombres espera desembarcar en Danzig y pasará a ocupar la provincia alemana de Posen.

#### FRANCIA

Paris, Dbre. 10. — Dos divisiones de tropas francesas bajo el mando del general Mangin entrarán el sábado en Mainz. Las tropas de los Estados Unidos llegan al Rhin. Los norteamericanos ocuparon Coblenza.

Las autoridades de esa



Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.



BIBLIOTECA PÚBLICA DE LAS MISIONES



**Señoras:** Todas las tiendas y almacenes importantes de la localidad, atienden con prontitud los pedidos por teléfono, facilitando las compras y dando precios. El teléfono, suple con ventajosa y rapidez al mucamo, que pierde horas en averiguar lo que por medio del teléfono, se sabe, sin molestias, en minutos. Para caso de enfermedad, urgencia y peligro, es indispensable en todo hogar, por su rapidez.

— Ensayarlo es adoptarlo —

Tarifa módica: Casas de familia \$ 6 mensuales. Negocios, escritorio y profesionales, 8 pesos mensuales. Datos al propietario:

R. Mariano López

**Barraca "Villa Lanús"**

Acopio de frutos del país, Bañadero para Haciendas Cueros, Lana, Cerda, etc. **COMPRA Y VENTA DE HACIENDAS** Se dan baños de "Caracter Oficial" con intervención de la Oficina de Extinción de la Garrapata de Concordia. Diríjase al Sr. **Leopoldo V. Lanús** - Teléfono N. 77. **CARNICERÍA "VILLA LANÚS"** Puesto en el Mercado. - Carne a \$ 0.50 al kilo.

**Cataratas del Iguazú**

**El paseo al Iguazú es el paseo de moda en las Repúblicas Argentina y del Paraguay**

**Clima excelente Hoteles abiertos al público todo el año**

Pensión diaria \$ 7.50, repartida en la siguiente forma: café con leche \$ 0.50; almuerzo \$ 2.00; cena \$ 2.00; cama por día y noche \$ 1.00. - Coche o automóvil de Puerto Aguirre a las cataratas \$ 20.00 por persona. - Viaje a lomo de mula \$ 15.00

**Libros del Dr. Moisés Bertoni**

En la **LIBRERÍA DEL COLEGIO** se ha puesto a la venta las obras del inteligente naturalista doctor Moisés Bertoni, cuyos titu-

los son los siguientes: «Influencia de la lengua guaraní en Sud-América y Antillas» pesos 1.50. «Lluvias periódicas» \$ 3. «Descripción Física y Económica del Paraguay» \$ 3.

**F. C. N. E. Argentino**

Nuevo horario de trenes puesto en vigencia desde el 16 del corriente y que regirá hasta nuevo aviso.

Llega de Buenos Aires  
Lunes, Jueves y Sábados a las 4.30 a. m.  
De Alvear los Martes a las 6 y 10 p. m.  
Salidas de Posadas:  
Martes, Jueves y Sábados a las 9.50 p. m.  
Para Alvear los Lunes a las 7 a. m.

**"Farmacia de Pueblo"**

DE **Lindolfo G. Monzón** FARMACÉUTICO

**ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS CLÍNICO**

**Sueros Artificiales**  
ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN AMPOLLAS CERRADAS A LA LAMPARA **SURTIDO COMPLETO DE DRO AS** PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS

**Oxígeno puro**  
Prescripciones médicas preparadas con toda prolijidad por personal competente y bajo la dirección de su dueño.

**Se prepara "806"**  
Registro de las Boletas llevado con la mayor exactitud para cuando se ofrezca repelente EQUIDAD EN LOS PRECIOS

**Aparatos, útiles y productos fotográficos**  
Buenos Aires esquina Sarmiento

**Arreglo de Quintas y Jardines**

Cobrando precios módicos, se arreglan Quintas y Jardines. Diríjirse por datos a esta administración

**Se vende o se alquila**

Para negocio o acopio de frutos, con habitaciones y amplias comodidades para familias, galpones, quinta, etc., la finca ubicada en la chacra núm. 14, en el camino principal que sirve a todos los pueblos del territorio, donde estuvo establecida la casa de negocio de don Vicente Macri, compuesta de edificios modernos de material y terreno de una manzana, mitad cultivada.

Para informes y trato, ocurrir a su propietario **Vicente Macri** Calle Junín núm. 132

**PAULISTA**

Restaurant y Café

Avisamos a nuestra numerosa clientela y al público en general, que desde hoy empezamos con nuestros exquisitos **HELADOS**

Cerveza helada 0.70 centavos  
Vermouth 0.30 id

Servimos los aperitivos con PAPAS FRITAS, ACHICUNAS, Y MA- ESPECIAL A GUSTO DEL CLIENTE

**IMPORANTE**  
MASAS frescas todos los días elaboradas con artículos de primera calidad - Todos los Domingos **POSTRES** de os- TRAS Y GALLINA

**Pidan** LOS ALFAJORES CORDESES, ESPE- CIALIDAD DE LA CASA

**Amiano y Lidstron**

**NUEVO STO K**

de libros literarios acaba de recibir

la **"Librería del Colegio"**

**Escuela Práctica de AGRICULTURA**

Desde la fecha hasta el 31 de Enero próximo, queda abierta la inscripción para el ingreso en esta Escuela, pudiendo los interesados acudir personalmente o por carta a la Secretaría de la misma todos los días hábiles a fin de enterarse de las condiciones exigidas para el ingreso. Posadas, Octubre 13 de 1918. El Secretario-administrador

**LE JOURNAL FRANÇAIS**

Organo défenseur des intérêts français en Amérique du sud

TARIF D'ABONNEMENT  
Par mois..... \$ 2.30  
Par trimestre..... \$ 6.50  
Par semestre..... \$ 12  
Par an..... \$ 24  
Los abonos son pagables d'avance et partent du 1er et du 15 de chaque mois. Agent à Posadas.  
LEON R. NABOULET  
Rue Bolívar 516

**Nafta**

Cajón \$ 21  
Por 5 cajones \$ 20  
Por 20 id \$ 19

Venta permanente en casa de **Juan Noziglia** CONTADO NETO

**SE VENDE**

en la Colonia Santa Ana 200 hectáreas de tierra apta para toda clase de plantaciones especiales para yerba mate. Lindan con la Estación 7, terminal de Loreto, y los lotes reservados para la planta urbana del mismo nombre. A 5 kilómetros del puerto Yabehiry con buenos caminos. Precio muy conveniente. Para tratar dirigirse a Enrique O. Cram y Colón 119 Posadas o a Marcelino Buix, Loreto

**Bompland**

A macén, Fonda-Hotel

DE **Guido Lampugnani**

Moraderías generales, compra-venta de frutos del país. Comodidad para pasajeros. Buen trato, cocina excelente. Casa de material de propiedad, frente a la Plaza cerca de la Oficina de Correos y Telégrafos

**"LA TARDE"**

Dirección, Redacción y Administración COLON Y SARMIENTO

Condiciones de la Suscripción Adelantada:

| TÉRMINO            | Ciudad | Interior | Exterior |
|--------------------|--------|----------|----------|
| Por mes.....       |        | 1.40     |          |
| » trimestre.....   |        | 4.-      |          |
| » semestre.....    |        | 7.50     |          |
| » año.....         |        | 15.-     |          |
| Número suelto..... |        | 0.10     |          |
| » atrasado.....    |        | 0.20     |          |

Para todo lo referente a avisos, solicitudes de publicaciones de propaganda de cualquier índole comercial, solicite a la Administración informes sobre tarifa, indicando extensión y lugar en que deseen ser publicados.

**Servicio de Autobus**

Entre Posadas y Candelaria

Salida de Posadas las días **Lunes, y Sábado a las 7 a. m. de la Plaza 9 de Julio**

Salida de Candelaria el mismo día a las 3 p.m. se reciben encomiendas por más datos dirigirse al Sr. Jacobo van Geest. En los demás días se alquilan para paseos **Teléfono N. 105**

**Empleo buscado**

Se ofrece joven con numerosos certificados de informes para casas de comercio, práctico en todos los ramos comerciales. Tratar por cartas en Iguazú. Salvo tres veces por mes. Nombre Silvestre Romero.

**Cía. Mercantil y de Transportes**

(DOMINGO BARTHE S. A.)

**Carrera al Alto Paraná**

**Vapor TEMBEY**

Completamente reformado y con capacidad para 80 pasajeros de cámara. Compartimentos cómodos y grandes comodidades para los excursionistas al Iguazú. Salvo tres veces por mes

**Por informes a los escritorios de la empresa**

**A una visita** invitamos a nuestros clientes = y al público en general. =  
Háganla a la **MUEBLERÍA EUROPEA** y tendrán la satisfacción de admirar el nuevo surtido de Muebles de todos los estilos. Últimas creaciones en lo que hay de más moderno.  
**REGIMENTEMENTE REGIDIO**



GRAN SURTIDO COMPLETO. COLECCION DE OBSEQUIOS PARA CASAMIENTOS ENCONTRARÁN EN LA MUEBLERÍA «LA EUROPEA» DE **P. Chapov y Girson.-Posadas-Misiones**



Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.

